

**ACADEMIA PANAMEÑA DE LITERATURA  
INFANTIL Y JUVENIL**

**MARZO 2012**

**C  
O  
N  
O  
C  
E**



**T  
U  
A  
U  
T  
O  
R**

**DORA PÉREZ  
DE ZÁRATE**

*Guardiana de nuestra cultura y folclore*

*Homenaje Póstumo*

# Biografía

**Dora Pérez de Zárate nació en la Ciudad de Panamá, el 9 de marzo de 1912. Durante su niñez, le interesó el español, por lo que al crecer fue Maestra de Enseñanza Primaria en la Escuela Normal de Institutoras en 1930. En 1937 obtuvo el grado de Profesora de Español en el Instituto Pedagógico de Panamá y en 1939 culminó los estudios de Licenciatura en Filosofía y Letras, en la Universidad de Panamá.**

**Sus primeros libros aparecen bajo el seudónimo Eda Nela. Su quehacer de escritora está enmarcado en dos temas fundamentales: la literatura y el folclor. Dentro de lo literario ha escrito poesía, teatro, novela y cuento. Publicó su primer libro de versos en 1946, con el título de Parábola (Imprenta de la Academia, Panamá); en 1979, publicó Añojal y Del tamborito un flor. En teatro, su obra Niebla al Amanecer obtuvo el Segundo Premio en el Concurso Literario Ricardo Miró, en 1954. La fuga de Blanca Nieve, teatro para niños, ha sido presentada con éxito, desde 1963, en las escuelas de la Capital, del interior del país y en la Universidad de Panamá. En la novelística incursiona con Lolita Montero, obra fresca, dulce, tierna, escrita para todas las edades. En lo folclórico su obra es extensa. En coautoría con su esposo Manuel F. Zárate, escribió La décima y la copla en Panamá, ensayo que se hizo acreedor del Primer Premio del Concurso Ricardo Miró en 1952. En 1956 volvió a ganar en dicho concurso con la obra Nanas, Rimas y Juegos infantiles que se practican en Panamá, estudio en el que recoge 550 juegos para niños. Ha publicado, además, Monografía de la Pollera Panameña. Un tema inquietante, Los vestidos masculino en el folclor panameña; un texto: Cuatro Anotaciones sobre Folclor, para la Universidad, En torno al cuento folclórico panameño y Texto literarios del tamborito panameño (1996). Murió en la ciudad de Panamá el 29 de marzo de 2001.**

# *Poesía*

## **Buscando Cocuyos**

**Traen los cocuyos estrellas nuevas.  
Las manos de los niños encienden yesca.**

**Canta en la noche ave agorera.  
Los ojos de los niños roban estrellas.**

**Se cayó un lucero en las hojas secas.  
Las manos de los niños cazan estrellas.**

**Estrellita viva en las manos buenas.  
Los ojos de los niños están de fiesta.**

De la obra de teatro **LA FUGA DE BLANCANIEVES**, donde la autora presenta personajes adaptados a las costumbres panameñas:

### **RONDA**

El cielo es añil

La brisa ligera.

Qué dulce es la vida!

Qué dulce! Qué buena!

Cuando el disco de oro

Se vaya del cielo,

Qué lindos, qué lindos

Serán los don-diegos!

El sol se diluye.

Hay nubes moradas.

Hay rojo en las hojas

**Hay rojo en las ramas.**

### **DIALOGO ENTRE**

#### **LAS FLORES Y LOS ENANOS**

Cuando salga la luna,  
Con su vestido blanco  
Habrá sobre la tierra  
Senderitos claros...

Habra sobre la tierra  
Senderitos claros.

Andaremos la noche noche  
Por el camino largo...  
Hasta que la luna  
Se haya volteado...

Hasta que la luna  
Se haya volteado!

Y entonces en el lomo  
De un rayito embrujado  
Partiremos las sombras...  
La habremos hallado?

Partirán las sombras  
La habrán hallado...!

Lucerito nuestro,  
Lucerito blanco  
Sal pronto al camino;  
Antes de las doce  
Que ya van llegando...

Su gusto por el folklore, llevó a Doña Dora Pérez de Zárate a investigar y recoger múltiples nanas, juegos y rimas panameñas, muchas de las cuales se practican y conocen en América.

**Quirindín, quirindín, quirindero,**

**Su mamá lo parió en cuero**

**Sin camisa y sin sombrero**

**Debajo de un aguacero.**

.....

**La señorita Ana está en el baile**

**Que lo baile, que lo baile, que lo baile ya**

**Y si no lo baila sacará una prenda mala**

**Que la saque, que la saque, que la saque  
ya.**

.....

### ***In memoriam***

*Una gran mujer que dio y sigue dando a tantas generaciones las respuestas del porqué nuestra gente, y sobre todo nuestra identidad, son tan importantes para allanar los caminos del futuro istmeño.*

*Amantísima madre, fiel esposa y compañera, y una eterna centinela de nuestra cultura, de nuestro folclore, de nuestra idiosincrasia*



Una publicación de  
**La Academia Panameña de Literatura Infantil y Juvenil**

**Marzo 2012**

**Coordinación: Irene de Delgado**

**Diagramación y Diseño: Mitzila Mendieta**